MMI
MANNING MEDIA INTERNATIONAL

MMI est votre ressource en ligne pour apprendre des langues étrangères. Son approche unique vous permettra d'acquérir des compétences rapidement.

Kant-en-klare Chinese grammatica

Les 39

Tā xué Fǎwén xué de zěnmeyàng?
Hoe gaat het met zijn studie van het Frans?

VOCABULAIRE

bàn	doen
fànguǎn	restaurant
kèwén	tekst
kuài	snel
màn	langzaam
niàn	hardop lezen
qīngchu	duidelijk
zhǔnbèi	voorbereiden

GRAMMATICA

39.1 **… zěnmeyàng?**

Het vraagwoord ***… zěnmeyàng?*** wordt gebruikt wanneer men om commentaar of om een beschrijving vraagt.

Nà ge fànguǎn zěnmeyàng?	Hoe is dat restaurant?
Jīntiān wǒ méi yǒu kòng. Míngtiān zěnmeyàng?	Ik heb vandaag geen tijd. Wat zeg je van morgen?

Zěnmeyàng? Zěnmeyàng? wordt gebruikt in de spreektaal als een groet, met als betekenis "Hoe gaat het ermee?". Het wordt gebruikt onder mensen die elkaar goed kennen.

Dàwèi, nǐ hao! Zěnmeyàng?	Hoi, David! Hoe gaat het ermee?
Nǐ péngyou zěnmeyàng?	Hoe gaat het met jouw vriend?

39.2 **het vragen naar hoe een handeling gaat / gegaan is**

Om te vragen hoe een handeling gaat of gegaan is gebruikt men het patroon: werkwoord + ***de*** + ***zěnmeyàng?*** Als er een object is, dan is het patroon *werkwoord* + *object* + *werkwoord* + ***de*** + ***zěnmeyàng?***

Tā zhǔnbèi de zěnmeyàng?	Hoe vordert het met zijn voorbereidingen?
Tā xué Fǎwén xué de zěnmeyàng?	Hoe gaat het met zijn studie van het Frans?

39.3 **het beschrijven van hoe een handeling gaat / is gegaan**

Om te beschrijven hoe een handeling gaat/ is gegaan gebruikt men het volgende patroon: *werkwoord* + ***de*** + *bijvoeglijk naamwoord.*

Tā huídá de duì.	Hij geeft het juiste antwoord.

Wanneer een handeling voorzien is van een object wordt het werkwoord herhaald. De eerste keer wordt het gevolgd door een object, de tweede keer wordt het gevolgd door ***de*** + bijvoeglijk naamwoord. Het patroon is *werkwoord* + *object* + *werkwoord* + ***de*** + *bijvoeglijk naamwoord*

Tā shuō Déwén shuō de kuài.	Hij spreekt snel Duits.
Tā xué Zhōngwén xué de bú cuò.	Zijn vooruitgang met het leren van Chinees is niet slecht.

Versterkende woorden kunnen worden gebruikt om de beschrijving van een handeling te modificeren.

Tā kāi chē kāi de hěn màn.	Hij rijdt erg langzaam.
Tā kǎo shì kǎo de zhēn hǎo.	Hij heeft het op het examen erg goed gedaan.
Lǎoshī niàn kèwén niàn de hěn qīngchu.	De docent las de tekst erg duidelijk.

39.4 **het vragen of een handeling op een bepaalde wijze is uitgevoerd**

Om te vragen of een handeling op een bepaalde wijze is uitgevoerd formuleert men m.b.v. ***ma*** een ja/nee-vraag.

Tā kāi chē kāi de hěn màn.	Spreekt hij duidelijk?

Daarnaast kan ook de bevestigende-ontkennende vorm van het bijvoeglijk naamwoord worden gebruikt.

Tā shuō de qīngchu bu qīngchu?	Spreekt hij duidelijk?
Nǐ kǎo shì kǎo de hǎo bú hǎo?	Heb je de toets goed gemaakt?

39.5 **het vragen hoe een handeling te verrichten**

… zěnme + *werkwoord?* wordt gebruikt om te vragen hoe een handeling moet worden verricht.

Zhè ge Hànzì zěnme xiě?	Hoe moet ik dit Chinese letterteken schrijven?
Dào gōngyuán zěnme zou?	Hoe kom ik bij het park?
Nǐ míngtiān zěnme lái?	Hoe kom je morgen? (met de auto, met de bus, etc.)
Nǐ shuō, zěnme bàn?	Vertel me, wat moet ik doen?

39.6 ***zěnme* met als betekenis "waarom?"**

Zěnme kan gebruikt worden om naar een reden te vragen, zoals "waarom?". Wanneer het op deze wijze gebruikt wordt kan het vóór of ná het subject komen te staan.

Zěnme nǐ bú rènshi tā? (of: *Nǐ zěnme bú rènshi tā?)*	Waarom ken je hem niet?
Nǐ zěnme qù Zhōngguó ?	Waarom ga je naar China?

Het laatste voorbeeld ***Nǐ zěnme qù Zhōngguó?*** kan twee betekenissen hebben. Als de nadruk valt op ***Zhōngguó***, betekent de vraag "Waarom ga je naar China (en dus niet ergens anders heen)?" zoals hierboven. Als de nadruk valt op ***zěnme***, dan heeft de vraag betrekking op het gekozen vervoersmiddel.

OEFENINGEN

39.1 Vertaal naar het Chinees.

1. Hoe gaat het met jouw familie?
2. Hoe gaat het met jouw studie van het Italiaans?
3. Hij eet erg snel.
4. Jij spreekt erg duidelijk Frans.
5. Gaf jij het juiste antwoord?
6. Gisteravond danste jij erg goed.
7. Hoe kom ik bij het postkantoor?
8. Hoe lees je dit Chinese letterteken?
9. Hoe zeg je "Dankjewel" in het Grieks?
10. Waarom heb je me het niet verteld?